



V2 ELETTRONICA SPA

Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

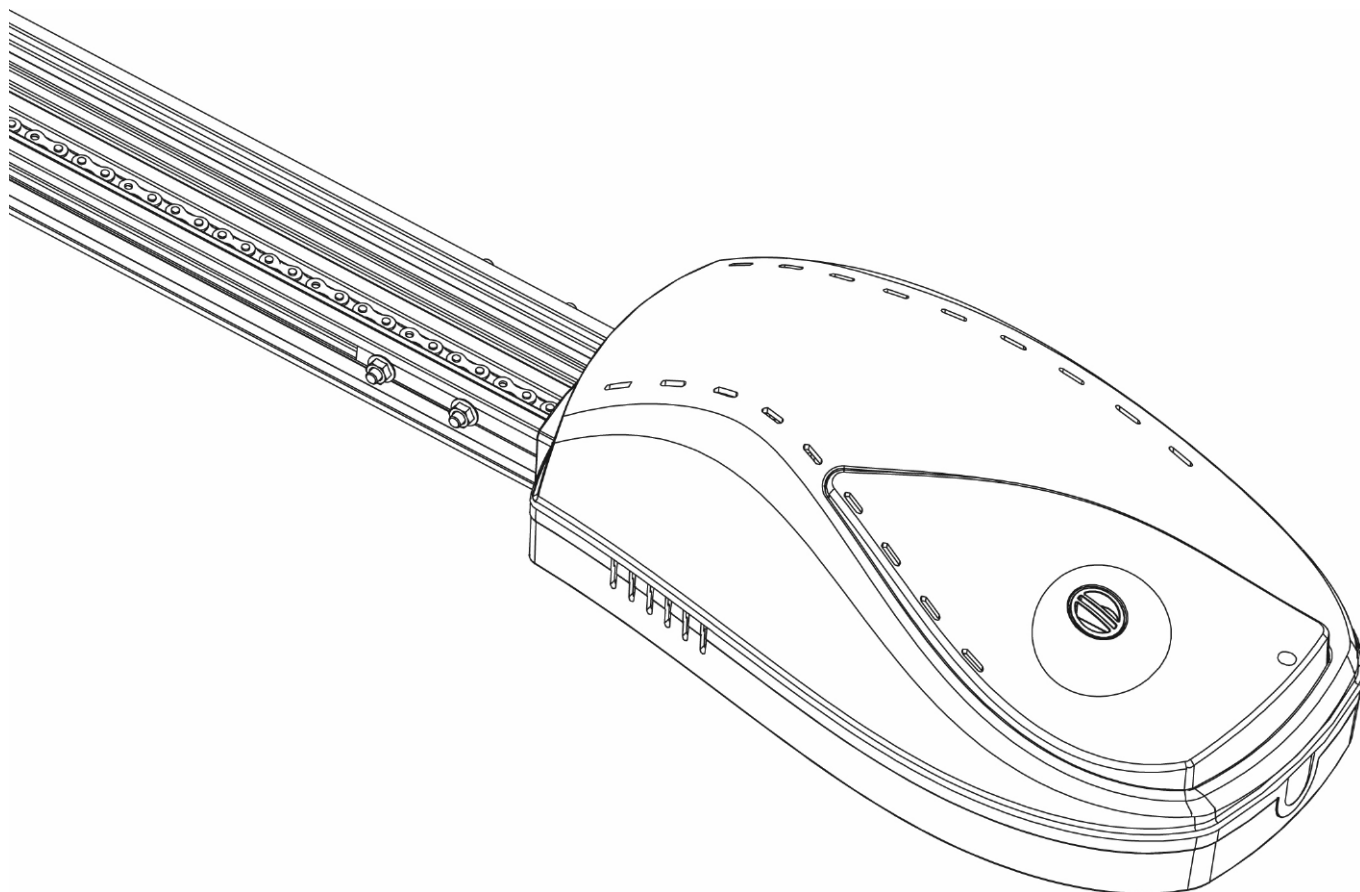
tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2elettronica.com www.v2home.com



IL n. 158-A
EDIZ. 04/07/2006

Jet • 24V



I ATTUATORE ELETTROMECCANICO IRREVERSIBILE 24V PER PORTE SEZIONALI E BASCULANTI A MOLLE E CONTRAPPESI FINO A 65KG

GB 24V IRREVERSIBLE ELECTROMECHANICAL ACTUATOR FOR SECTIONAL SPRING OR BALANCE WEIGHT GARAGE DOORS UP TO 65KG OF WEIGHT

F OPERATEUR ELECTROMECHANIQUE IRREVERSIBLE 24V POUR PORTES SÉCTIONNELLES ET BASCULANTES A RESSORTS OU CONTREPOIDS JUSQU' À 65KG

D NICHT UMKEHRBARER ELEKTROMECHANISCHER ANTRIEB 24V FÜR SEKTIONALTÖRE, FEDERSCHWINGTÖRE UND GEGENGEWICHTTÖRE MIT MAXIMALEM GEWICHT VON 65KG

E OPERADOR ELECTROMECHANICO IRREVERSIBLE 24V PARA PUERTAS SECCIONALES Y BASCULANTES CON MUELLES O CONTRAPESOS HASTA 65KG

AVVERTENZE IMPORTANTI	1
CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE	1
DATI TECNICI	1
VERIFICHE PRELIMINARI	2
SCHEMA DI INSTALLAZIONE	2
LIMITI DI IMPIEGO	3
COMPOSIZIONE	4
ACCESSORI	5
 MONTAGGIO	5
INSTALLAZIONE	7
SBLOCCO DALL'INTERNO	8
SBLOCCO DALL'ESTERNO	9
RIPRISTINO DELL'AUTOMAZIONE	9
 COLLEGAMENTI ALLA MORSETTIERA	10
PRGBCT - CENTRALE DI COMANDO	
PER PORTA BASCULANTE	12
APPRENDIMENTO AUTOMATICO	12
MEMORIZZAZIONE DI UN TRASMETTITORE	
TRAMITE PULSANTE P1	12
 MODIFICA PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO	12
AMPEROMETRICA	13
LOGICA DI FUNZIONAMENTO	13
RALLENTAMENTO, LAMPEGGIANTE E LAMPADA SPIA	14
PRELAMPEGGIO E TEST FOTOCELLULE	14
SPINTA FINALE IN CHIUSURA	15
 MODALITÀ ROLLING CODE	15
FUNZIONE START DEL TASTO P1	15
LUCE DI CORTESIA	15
APPRENDIMENTO VIA RADIO DI NUOVI TRASMETTITORI	15
CANCELLAZIONE TOTALE DEI CODICI DEI TRASMETTITORI	15
 SEGNALAZIONI DI ERRORE	15
MANUTENZIONE	15
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	16

IMPORTANT REMARKS	17
DECLARATION OF CONFORMITY	17
TECHNICAL SPECIFICATIONS	17
PRELIMINARY CHECKINGS	18
INSTALLATION LAYOUT	18
USE LIMITS	19
COMPOSITION	20
ACCESSORIES	21
 ASSEMBLY	21
INSTALLATION	23
RELEASE FROM INSIDE	24
RELEASE FROM OUTSIDE	25
AUTOMATION RESTARTING	25
 TERMINAL CONNECTIONS	26
PRGBCT - CONTROL UNIT FOR GARAGE DOOR	28
AUTOMATIC LEARNING	28
TRANSMITTER STORAGE BY MEANS OF A P1 KEY	28
 HOW TO MODIFY THE FUNCTIONING PARAMETER	28
CURRENT SENSOR LEVEL	29
FUNCTIONING LOGIC	29
SLOWING DOWN, BLINKER AND WARNING LIGHT	30
PRE-FLASHING AND PHOTOCELL TEST	30
FINAL CLOSING THRUST FORCE	31
 ROLLING CODE MODE	31
KEY START FUNCTION	31
COURTESY LIGHT AND BLINKER	31
NEW TRANSMITTER RADIO LEARNING	31
TOTAL ERASING OF TRANSMITTER CODES	31
 ERROR SIGNALS	31
SERVICE	31
PROBLEM SOLVING	32

F

CONSEILS IMPORTANTS.....	33
DECLARATION DE CONFORMITÉ.....	33
DONNEE TECHNIQUES	33
OPERATIONS PREALABLES	34
SCHÉMA D'INSTALLATION	34
LIMITE D'EMPLOI.....	35
COMPOSITION	36
ÉQUIPEMENTS	37
 MONTAGE	37
INSTALLATION	39
DEBLOCAGE DE L'INTERNE	40
DEBLOCAGE DE L'EXTERNE.....	41
RETABLISSEMENT DE L'AUTOMATISME	41
 BRANCHEMENTS A LA BORNIERE	42
PRGBCT - ARMOIRE DE COMMANDE POUR PORTE BASCULANTE.....	44
APPRENTISSAGE AUTOMATIQUE	44
MEMORISATION D'UN EMETTEUR PAR BOUTON P1.....	44
 CHANGEMENT PARAMETRES DE FONCTIONNEMENT	44
AMPEREMETRIQUE.....	45
LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT	45
RALENTISSEMENT, CLIGNOTANT ET WARNING LIGHT	46
PRECLIGNOTEMENT ET TEST PHOTOCELLULE	46
POUSSEE FINALE EN FERMETURE	47
 MODALITE ROLLING CODE	47
FONCTION START DE LA TOUCHE P1.....	47
LUMIERES DE COURTOISIE ET CLIGNOTTANT	47
APPRENTISSAGE VIA RADIO DES NUOVEAUX EMETTEURS	47
EFFACEMENT TOTAL DES CODES EMETTEURS	47
 SIGNALISATION D'ERREUR	47
ENTRETIEN.....	47
RESOLUTION DES PROBLEMES	48

D

WICHTIGE HINWEISE.....	49
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	49
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	49
VORKONTROLLEN	50
INSTALLATIONSPLAN.....	50
ANWENDUNGSBESCHRÄNKUNGEN	51
ZUSAMMENSETZUNG	52
ZUBEHÖRTEILE.....	53
 MONTAGE	53
EINBAU	55
FREIGABE VON INNEN.....	56
FREIGABE VON AUSSEN.....	57
WIEDERINBETRIEBSETZUNG DER AUTOMATION	57
 ANSCHLÜSSE AM KLEMMENBRETT	58
STEUERUNG PRGBCT FÜR SCHWINGTORE	60
SELBSTLERNEN.....	60
SPEICHERUNG EINES SENDERS MITTELS DRUCK AUF DIE TASTE P1.....	60
 ÄNDERUNG DER BETRIEBSPARAMETER	60
AMPEREMETER	61
BETRIEBSLOGIK.....	61
VERLANGSAMUNG, BLINKLEUCHTE UND SIGNALLAMPE.....	62
VORBLINKEN UND FOTOZELLENTTEST.....	62
ENDSCHUB BEIM SCHLIESSEN	63
 ROLLING CODE-MODALITÄT	63
STARTFUNKTION DER TASTE P1.....	63
INNENLEUCHTE	63
FUNKEMPFANG NEUER SENDER	63
VOLLSTÄNDIGES LÖSCHEN DER SENDERCODES	63
 FEHLERMELDUNG.....	63
WARTUNG	63
LÖSUNG DER PROBLEME.....	64

ADVERTENCIAS IMPORTANTES	65
DECLARACIONES DE CONFORMIDAD.....	65
DATOS TECNICOS	65
VERIFICACIONES PRELIMINARES	66
SCHEMA DI INSTALLAZIONE	66
LIMITACIONES DE USO	67
COMPOSICION	68
ACCESORIOS.....	69
 MONTAJE	69
INSTALACION.....	71
DESBLOQUEO DESDE EL INTERIOR	72
DESBLOQUEO DESDE EL EXTERIOR.....	73
RESTABLECIMIENTO DE LA AUTOMATIZACION.....	73
 CONEXION DE LOS BORNES.....	74
PRGBCT - CUADRO DE MANIOBRAS	
PARA PUERTAS BASCULANTES	76
APRENDIZAJE AUTOMATICO	76
MEMORIZACION DE UN EMISOR	
MEDIANTE TECLA DE PROGRAMACION	76
 MODIFICACION PARAMETROS DE FUNCIONAMIENTO	76
AMPEROMETRICA.....	77
LOGICA DE FUNCIONAMIENTO.....	77
PARO SUAVE, LAMPARA DE SEÑALIZACION Y	
LAMPARA PILOTO	78
PREDESTELLO Y TEST FOTOCELULAS	78
EMPUJE FINAL EN CIERRE	79
 MODALIDAD ROLLING CODE.....	79
FUNCION START DE LA TECLA	79
LUZ DE CORTESÍA	79
APRENDIZAJE VIA RADIO DE LOS NUEVOS EMISORES.....	79
CANCELACIÓN TOTAL DE LOS CÓDIGOS DE LOS EMISORES..	79
 SEÑALACIONES DE ERROR.....	79
MANTENIMIENTO	79
SOLUCION DE PROBLEMAS.....	80

CONSEILS IMPORTANTS

Pour toute précision technique ou problème d'installation V2 ELETTRONICA dispose d'un service d'assistance clients actif pendant les horaires de bureau TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; elle décline en outre toute responsabilité pour tous types de dommages aux personnes ou aux choses dus à une utilisation impropre ou à une mauvaise installation.



AVANT DE PROCÉDER AVEC L'INSTALLATION ET LA PROGRAMMATION, LIRE ATTENTIVEMENT LES NOTICES.

- Ce manuel d'instruction est destiné à des techniciens qualifiés dans le domaine des automatismes.
- Aucune des informations contenues dans ce livret pourra être utile pour le particulier.
- Toutes les opérations de maintenance ou de programmation doivent être faites à travers des techniciens qualifiés.

L'AUTOMATISATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPÉENS EN VIGUEUR:

EN 60204-1 (Sécurité de la machinerie. Équipement électriques des machines, partie 1: règles générales).

EN 12445 (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, méthodes d'essai).

EN 12453 (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, conditions requises).

- L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (ex. interrupteur magnétothermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation. La norme requiert une séparation des contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle (EN 60335-1).
- Pour la connexion de tubes rigides ou flexibles utiliser des raccordements possédant le IP55 niveau de protection.
- L'installation requiert des compétences en matière d'électricité et de mécanique; doit être faite exclusivement par des techniciens qualifiés en mesure de délivrer l'attestation de conformité pour l'installation (Directive 98/37/EEC, - IIA).
- Il est obligatoire de se conformer aux normes suivantes pour les fermetures véhiculaires automatisées: EN 12453, EN 12445, EN 12978 et à toutes éventuelles prescriptions nationales.
- Même l'installation électrique ou on branche l'automatisme doit répondre aux normes en vigueur et être faite à règles de l'art. V2 ELETTRONICA n'est pas responsable dans le cas où l'installation ne soit pas faite selon les normes et la loi en vigueur.
- La régulation de la force de poussée du vantail doit être mesurée avec un outil spécial et réglée selon les valeurs maximales admises par la norme EN 12453.
- Nous recommandons d'utiliser un poussoir d'urgence à installer près de l'automatisme (branché à l'entrée STOP de l'armoire de commande de façon qui soit possible l'arrêt immédiat du portail en cas de danger.
- Il est interdit l'emploi de JET-24V en environnement poussiéreux ou atmosphère saline ou explosive.

DECLARATION DE CONFORMITÉ

V2 ELETTRONICA SPA déclare que les opérateurs de la série JET-24V sont conformes aux qualités requises par les Directives:

73/23/EEC	sécurité électrique
93/68/EEC	compatibilité électromagnétique
99/05/EEC	directive radio
98/37/EEC	directive machines

Nota: Déclare que n'est pas permis mettre en service les dispositifs indiqués ci-dessous jusqu'à quand la machine (portail automatisé) soit été identifiée, marquée CE et on aie émise la conformité aux conditions de la Directive 89/392/EEC et ses modifications.

Le responsable de la mise en service doit fournir les papiers suivants:

- Dossier technique
- Déclaration de conformité
- Marque CE
- Verbal de vérification
- Registre de l'entretien
- Notices de montages et avertissements

Racconigi le 10 / 09 / 2003

Le représentant dûment habilité V2 ELETTRONICA SPA

A. Livio Costamagna

DONNÉE TECHNIQUES

	JET650	JET650-120V
Alimentation	230VAC 50Hz	120VAC 60Hz
Vitesse moyenne	120 mm /s	120 mm /s
Absorption	1A	2A
Puissance absorbée	230W	240W
Courant max. moteur	8A	
Température de fonctionnement	-20 ÷ +50 °C	
Charge max accessoires 24 VAC	10W	10W
Fusible de protection	F1 = 1,25A DELAYED	F1 = 2A
Degré de protection	IP20	
Cycle de fonctionnement	30 %	
Poids moteur	10 Kg	

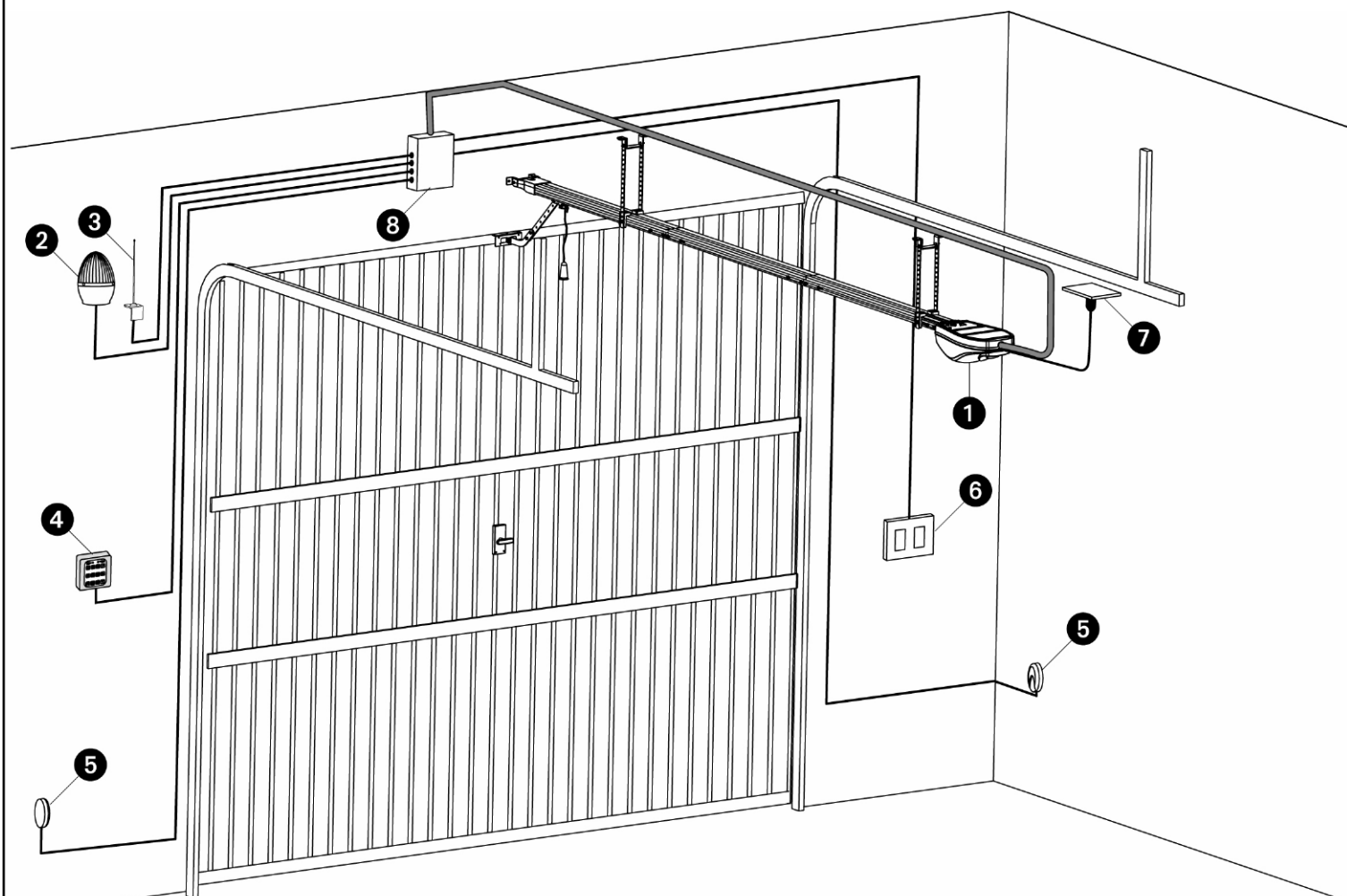
OPERATIONS PREALABLES

Avant de procéder avec l'installation de JET-24V il est impératif de vérifier les points suivants:

- Vérifier que la porte soit automatisable (vérifier la documentation de la porte). Vérifier aussi que la structure de celle-ci soit solide et apte à l'automatisation.
- Fixer le moteur en employant matériaux adaptés.
- Effectuer, si nécessaire, le calcul structurel et le joindre à la doc. technique.
- Vérifier que la porte soit dotée de système antichute (indépendant du système de suspension).
- Vérifier que la porte soit fonctionnelle et solide.
- La porte doit s'ouvrir et fermer librement sans aucun frottement.

- La porte doit être bien balancée soit avant que après l'automatisation: en arrêtant la porte en n'importe quelle position, ne doit pas bouger ; éventuellement il faut établir une régulation des contrepoids.
- On peut conseiller de installer le moto réducteur en correspondance du centre de la porte, il est consentit un écart latéral de 100 mm, nécessaire pour installer l'accessoire J4 (voir paragraphe 2.6 page 40).
- Dans le cas où la porte soit basculante, vérifier que la distance entre le binaire et la porte ne soit inférieure à 20 mm.
- Dans le cas où soit nécessaire couper le profilé, la partie coupée doit être montée dans le dernier tronçon en contact avec le joint F (voir paragraphe 1.2 page 37).

SCHEMA D'INSTALLATION

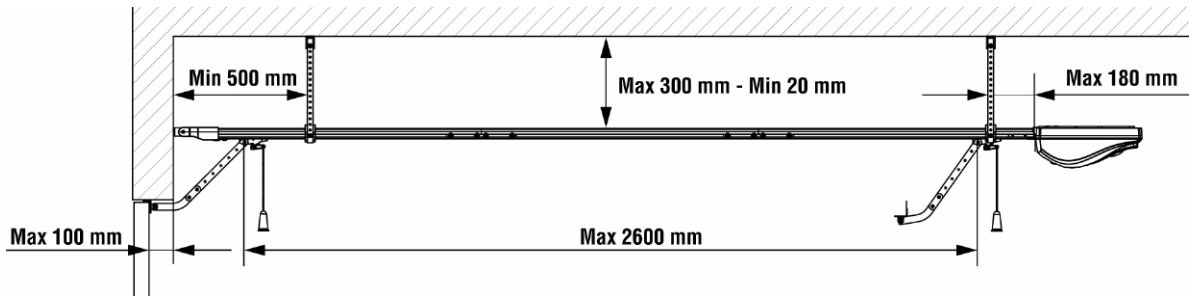


1 Actuator JET-24V	câble 2 x 0.75 mm ²
2 Clignotant	câble 2 x 0.5 mm ²
3 Antenne	câble RG-58
4 Sélecteur à clé, clavier digitale ou lecteur de proximité	câble 2 x 1 mm ²

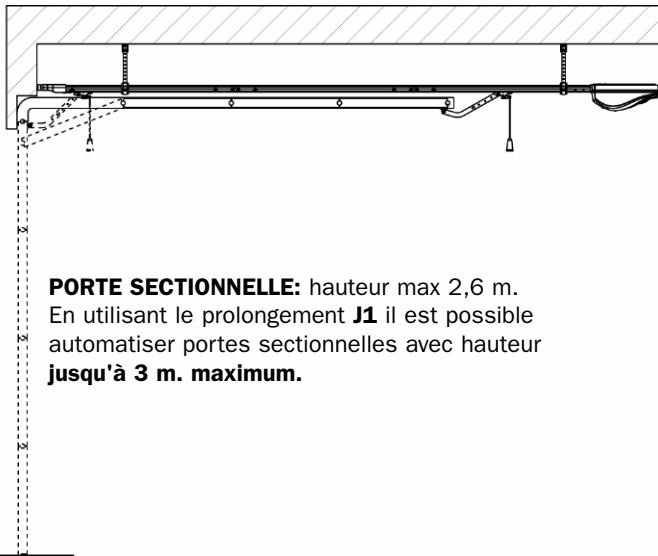
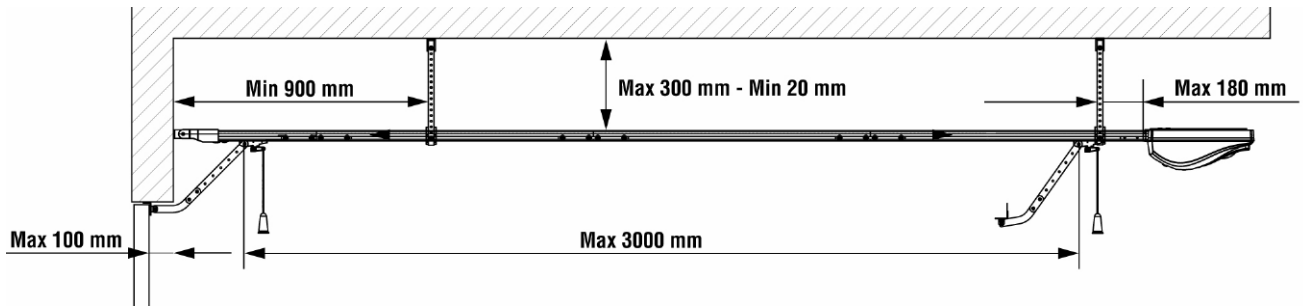
5 Photocellules	câble 4 x 1 mm ² (RX) câble 2 x 1 mm ² (TX)
6 Claviere interne	câble 3 x 1 mm ²
7 Prise Schuco	-
8 Boite de dérivation	-

LIMITE D'EMPLOI

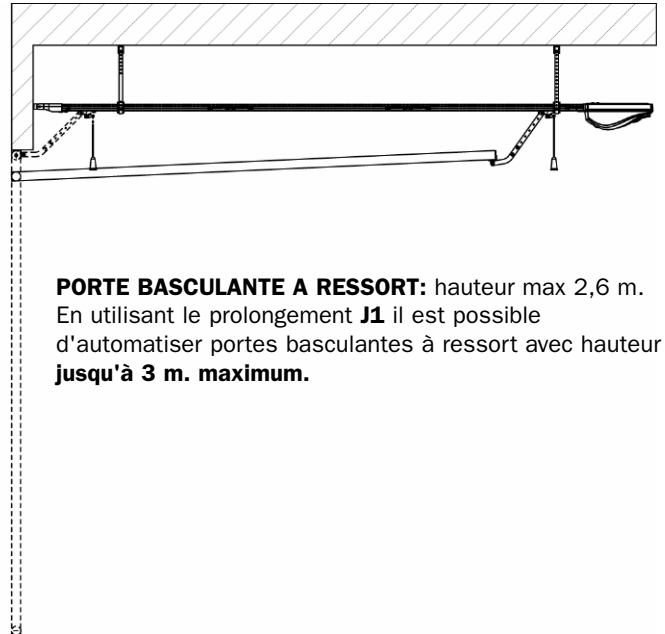
JET-24V est en condition d'automatiser portes sectionnelles avec hauteur jusqu'à maximum 2,6 m, portes basculantes à ressort jusqu'à 2,6 m. et portes basculantes à contrepoids jusqu'à 2,8 m. Pour un bon succès de l'installation, respecter ces quotas.



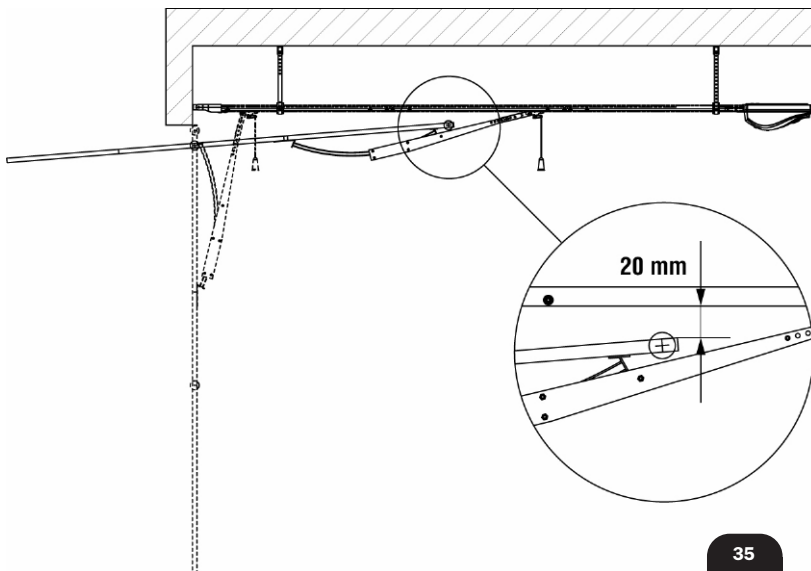
Pour automatiser portes avec hauteur supérieur il faut installer le prolongement **J1**.
Pour un bon succès de l'installation, respecter ces quotas.



PORTE SECTIONNELLE: hauteur max 2,6 m.
En utilisant le prolongement **J1** il est possible automatiser portes sectionnelles avec hauteur jusqu'à 3 m. maximum.



PORTE BASCULANTE A RESSORT: hauteur max 2,6 m.
En utilisant le prolongement **J1** il est possible d'automatiser portes basculantes à ressort avec hauteur jusqu'à 3 m. maximum.



PORTE BASCULANTE A CONTREPOIDS: hauteur max. 2,8 m.
En utilisant le prolongement **J1** il est possible d'automatiser portes basculantes à contrepoids avec hauteur jusqu'à 3 m. maximum.

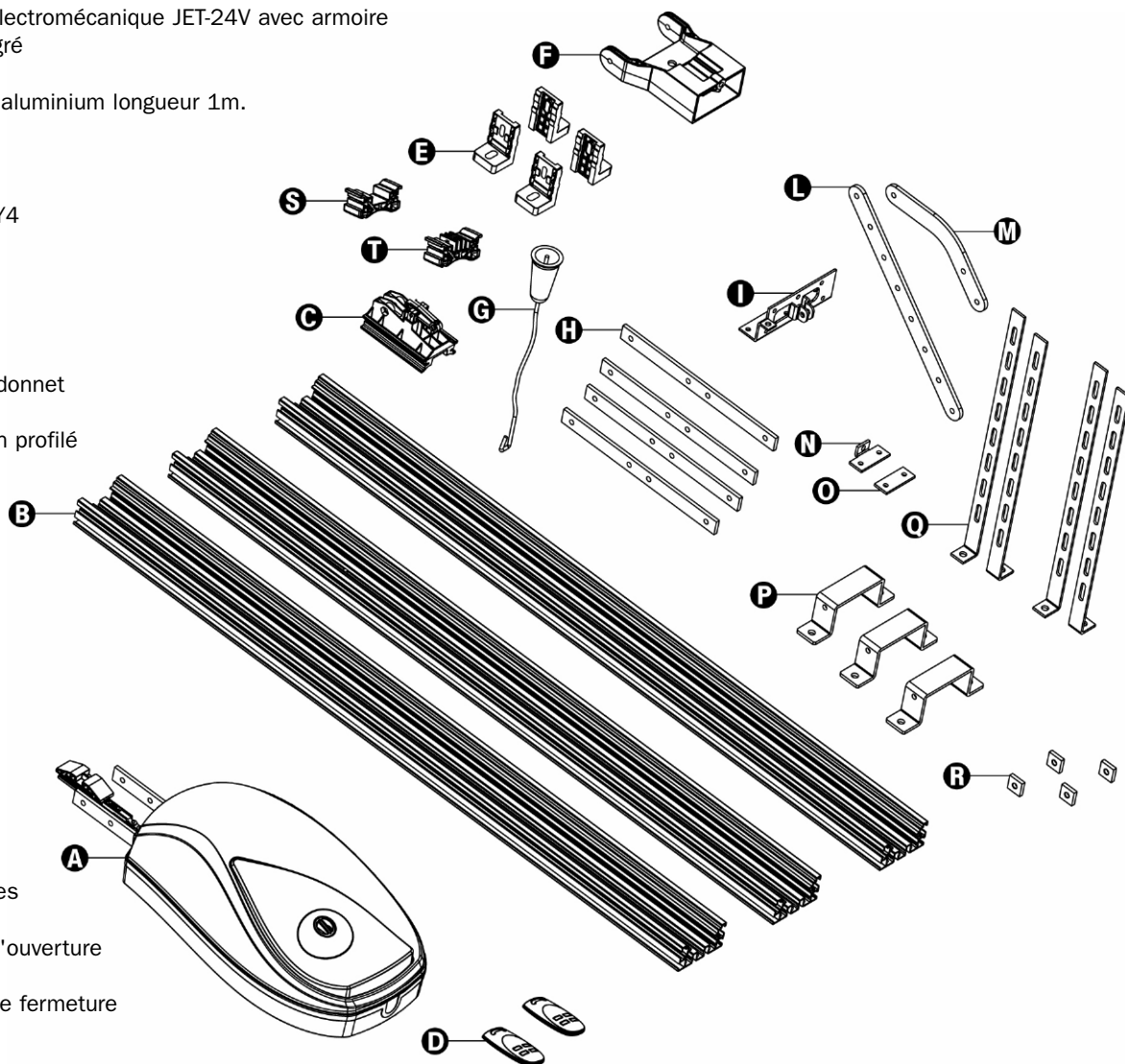


ATTENTION:

- Pour automatiser n'importe quel type de porte basculante à contrepoids il est impérative l'installation de l'accessoire **J4**.
- Puisque la porte basculante à contrepoids peut faire pendant l'ouverture un mouvement pas rectiligne, il faut vérifier que la distance entre la partie supérieure de la porte et le profilé ne soit jamais inférieure à 20 mm.

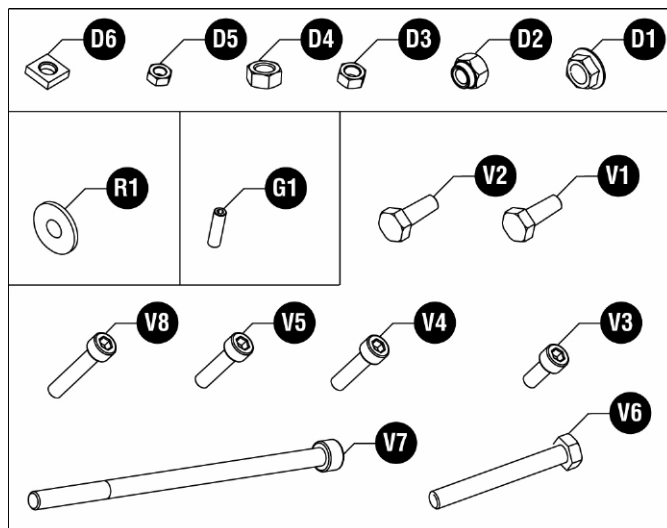
COMPOSITION

- A** 1 moto réducteur électromécanique JET-24V avec armoire de commande intégré
- B*** 3 profilés guide en aluminium longueur 1m.
- C** 1 chariot de tirage
- D*** 2 émetteurs HANDY4
- E** 4 supports fixation
- F** 1 joint final
- G** 1 poignée avec cordonnet
- H*** 4 barres de jonction profilé
- I** 1 étrier porte
- L** 1 barre percée
- M** 1 barre curbée
- N** 1 étrier
- O** 1 plaque
- P** 3 étriers
- Q** 4 barres percées
- R** 4 plaquettes percées
- S** Butée mécanique d'ouverture
- T** Butée mécanique de fermeture



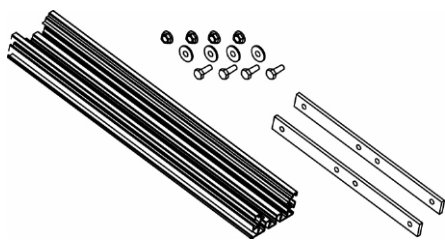
VISES:

Réf.	Quantité	Description
D1	12 + 16*	Écrou M6 DIN6923
D2	4	Écrou M6 UNI7473
D3	2	Écrou M5 UNI5588
D4	4	Écrou M6 UNI5588
D5	4	Écrou M4 UNI5587
R1	4 + 16*	Rondelle M6 UNI6593
G1	4	Grain 4 x 14 UNI5923
V1	8 + 16*	Vis M6 x 16 UNI5737
V2	4	Vis M6 x 20 UNI5737
V3	2	Vis M5 x 12 UNI5931
V4	2	Vis 6 x 20 UNI5931
V5	1	Vis 6 x 25 UNI5931
V6	1	Vis M6 x 50 UNI5739
V7	1	Vis M6 x 120 UNI5931
V8	1	Vite 6 x 30 UNI5931

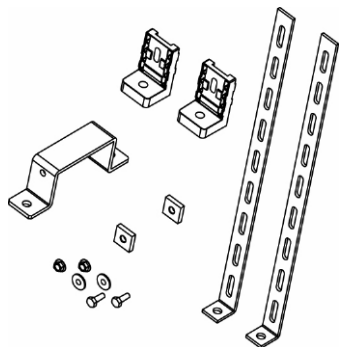


Les particuliers indiqués avec le symbole (*) sont présents seulement dans la version KIT.

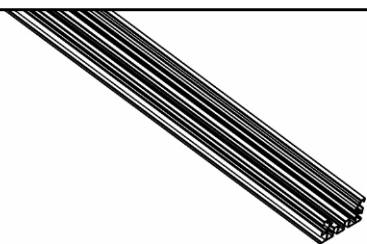
ÉQUIPEMENTS



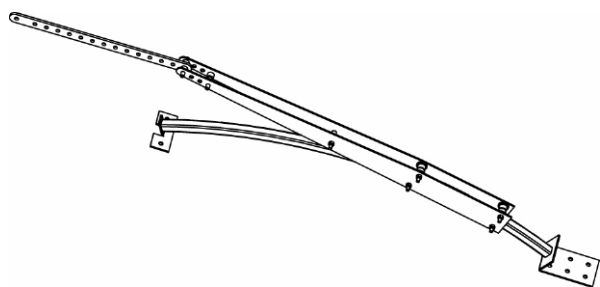
J1 - Prolongement de montage pour augmenter la course de 40 cm. Complète des éléments de fixation, pour portes sectionnelles et basculantes jusqu'à 3 m. de hauteur.



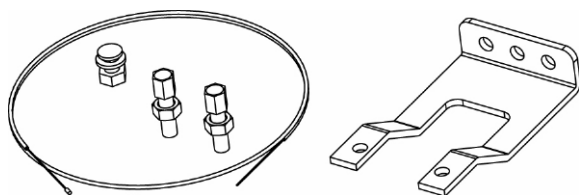
J2 - Support de fixation adjoint avec tôle de fixation en hauteur.



J3 - Rail de guidage (L = 3,00 m) pour portes basculantes à contrepoids jusqu'à 2,8 m de hauteur et pour portes basculantes à ressorts et sectionnelles jusqu'à 2,6 m.



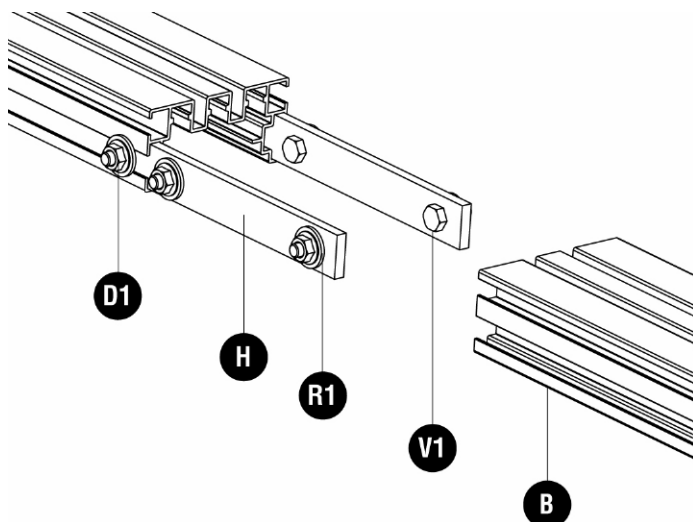
J4 - Bras adaptateur pour portes basculantes à contrepoids.



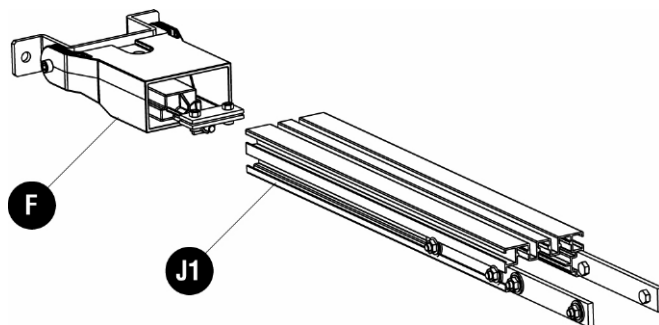
J5 - Kit pour déblocage externe avec fil d'acier.

1 - MONTAGE

1.1 Raccorder le profilé **B** en utilisant les barres de jonction **H**, les boulons **V1**, les écrous **D1** et les rondelles **R1**.



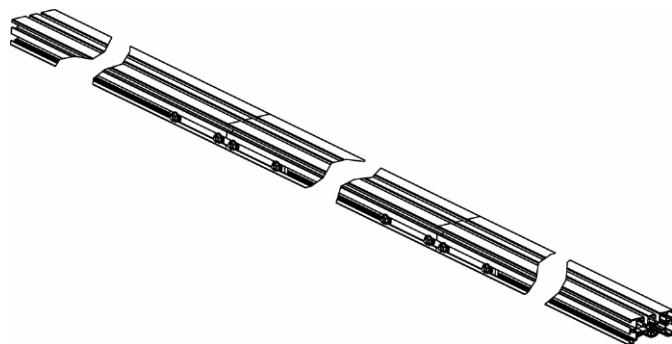
1.2 Dans le cas où l'installation nécessite le prolongement **J1**, ajouter le profilé de 400 mm au but des profilés déjà montés afin de pouvoir insérer le particulier **F** à l'extrémité de **J1**.



1.3 Mettre les profilés à feuillure et fixer les boulons.

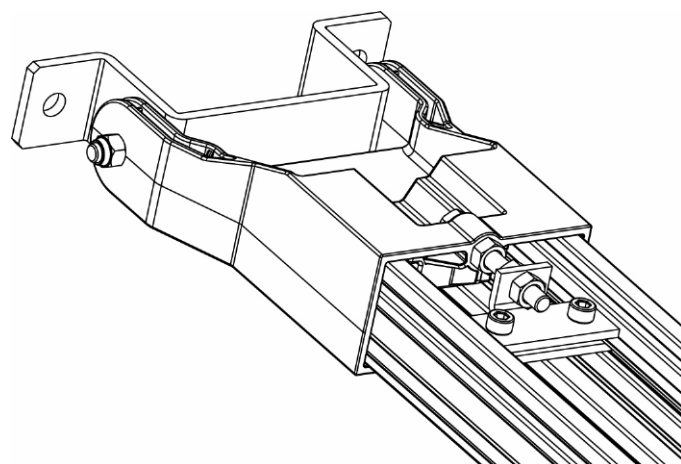
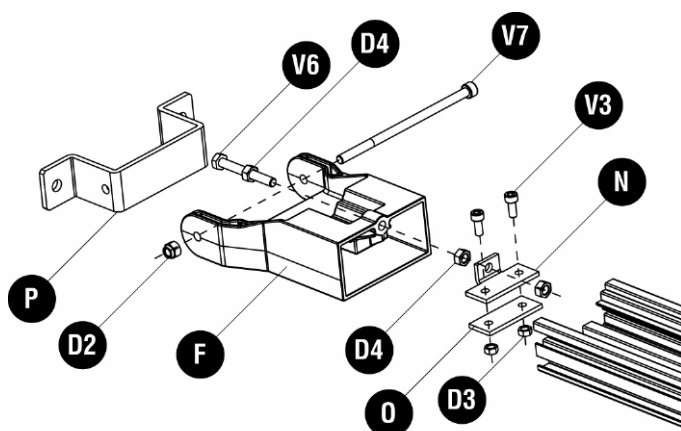


ATTENTION: Vérifier la solidité de la jonction entre les profilés afin de éviter le désenfilement (entre les profilés on ne doit pas avoir passage de lumière).

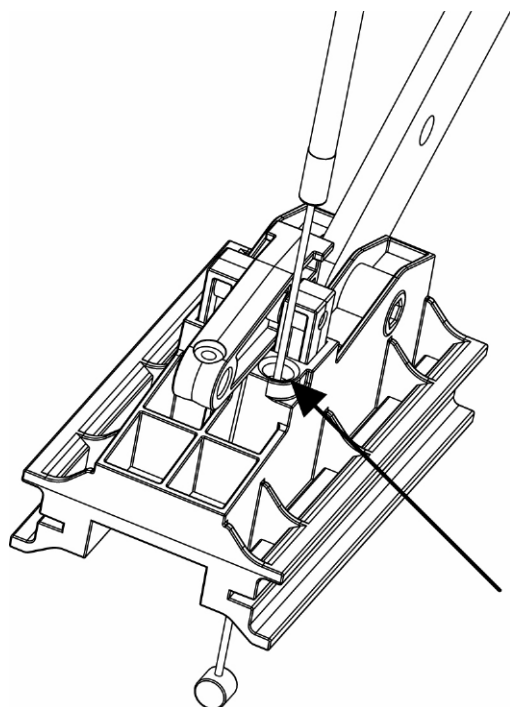


1.4 Insérer dans les guide du profilé la claque **O** et l'étrier **N**, fixer légèrement avec les deux vis **V3** et les écrous **D3**.

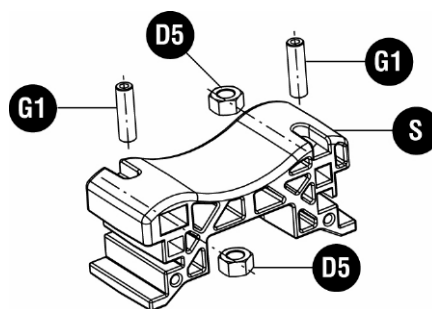
1.5 Insérer le group antérieur de fixation **F** sur le rail de guidage et porter à feuillure. Fixer le group **F** à l'étrier **N** à travers de la vis de réglage **V6**. Serrer les écrous et en vérifier la solidité.



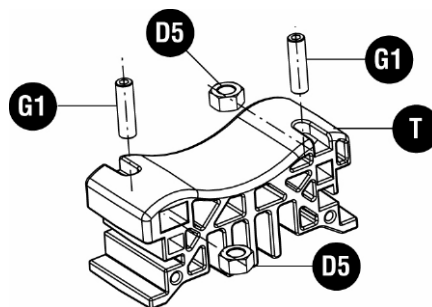
1.6 Si on veut installer le kit pour déblocage externe **J5**, il faut obligatoirement insérer le fil métallique dans le trous du chariot de guidage **C** avant d'insérer le chariot dans le rail.



1.7 Insérer les écrous **D5** dans les sièges de la butée mécanique d'ouverture **S** et fermer légèrement les grains **G1**.

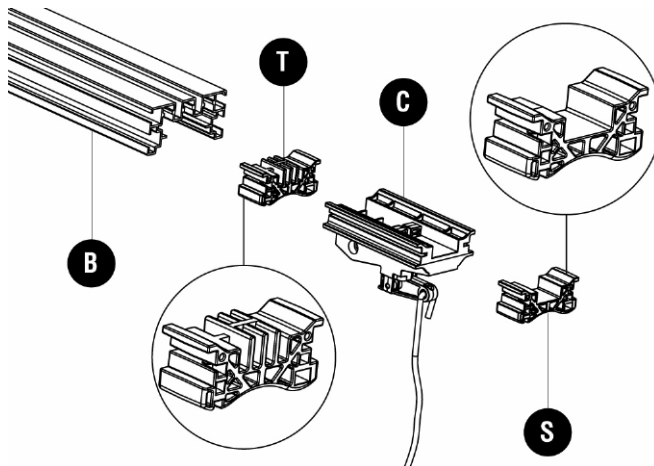


1.8 Insérer les écrous **D5** dans les sièges de la butée mécanique de fermeture **T** et fermer légèrement les grains **G1**.

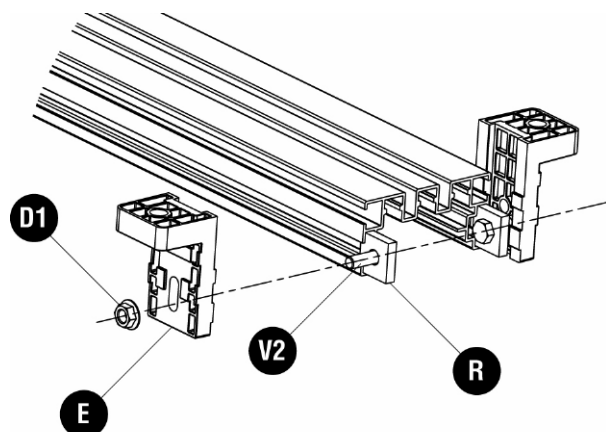


1.9 Insérer la butée mécanique de fermeture **T**, le chariot de tirage **C** et la butée mécanique d'ouverture **S** dans le profilé guide **B**.

NOTE: on conseille de lubrifier la zone de glissement du chariot avec de la graisse spray utilisable aussi sur les parties plastiques.

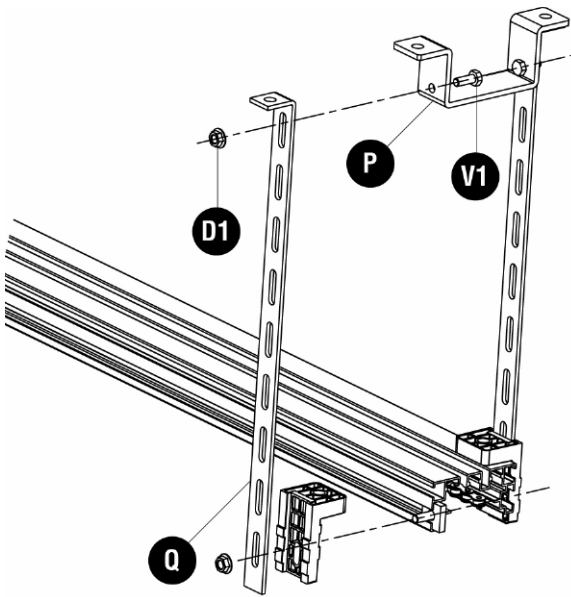


2.0 Monter les support de fixation **E**: insérer les boulons **V2** et les tôles de serrage **R** dans le rail, adapter les support sur le rail en correspondance des boulons et fermer les écrous **D1**.



- 2.1** En cas il soit nécessaire adapter l'automatisme en hauteur, utiliser les tôles de fixation **Q** et l'éclisse **P**.

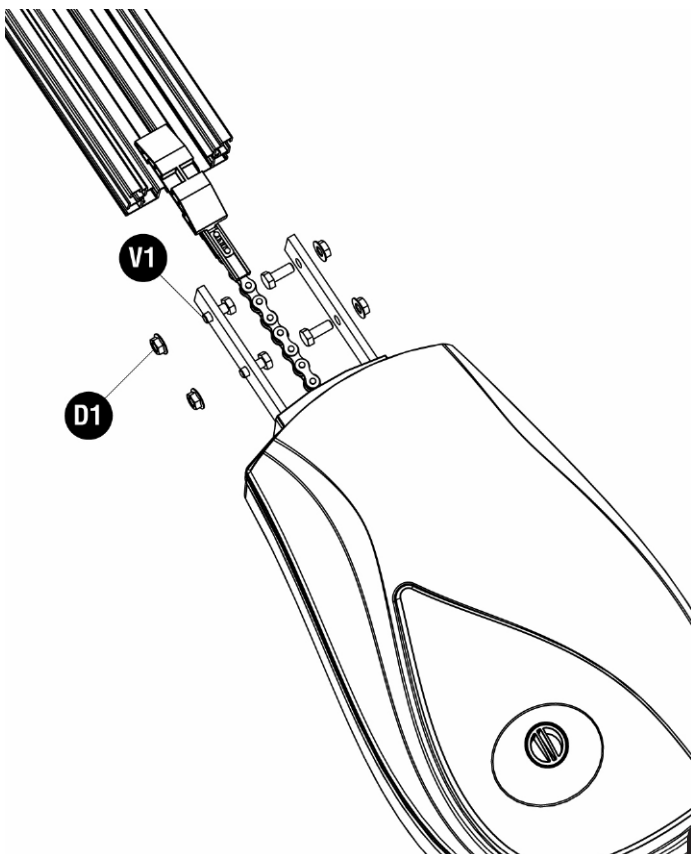
⚠ ATTENTION: la distance maximum entre le rail et le plafond ne doit pas dépasser 300 mm.



- 2.2** Insérer la coulisse, la chaîne et les barres de support actionneur dans le rail de guidage.
- 2.3** Mettre le rail de guidage à feuillure au but de l'actionneur.
- 2.4** Fermer les 4 boulons **V1** avec les écrous **D1**.

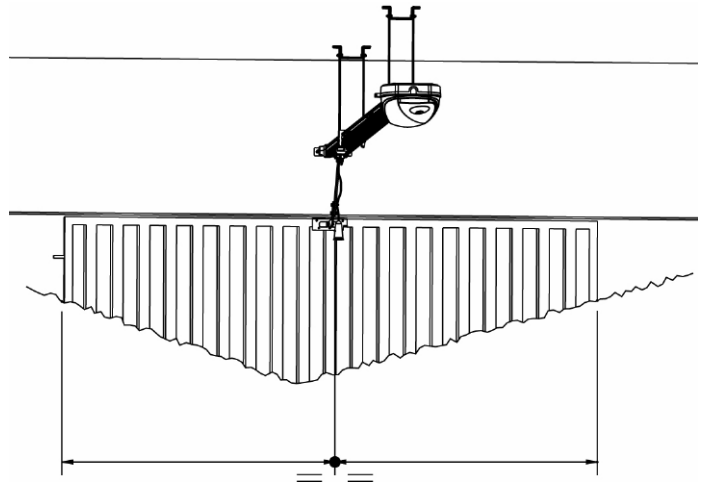
⚠ ATTENTION :

- Vérifier que le moteur soit solidement fixé au profilé
- L'utilisation du moteur sans que ce soit parfaitement à feuillage avec le profilé est interdite.

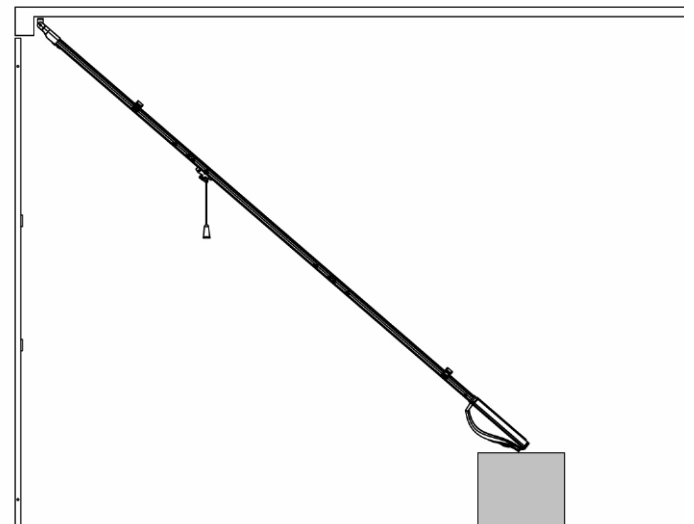
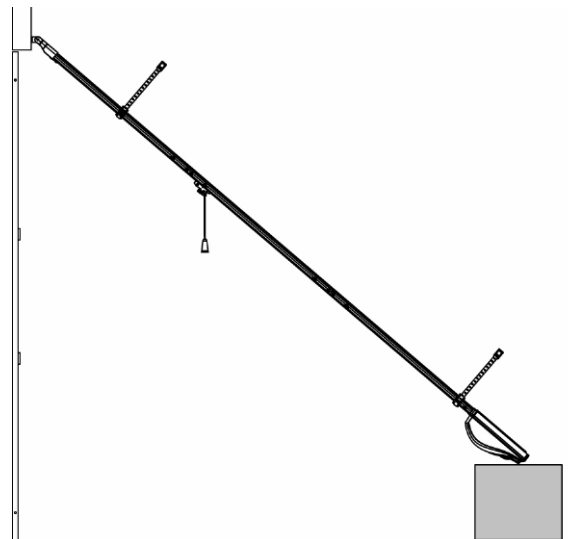


2 - INSTALLATION

- 2.1** Démonter le système de fermeture de la porte en le remplaçant avec le déblocage à fil.
- 2.2** Mesurer exactement au milieu de la porte et tracer des points de référence sur la traverse supérieur et sur le plafond pour faciliter la mise du rail de guidage.



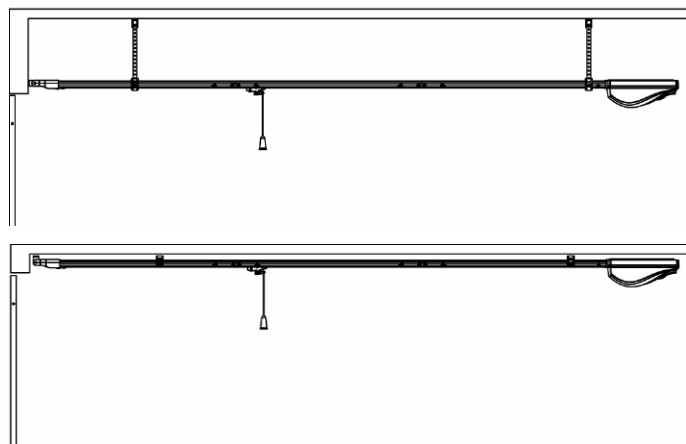
- 2.3** Fixer le groupe antérieur de fixation sur la traverse supérieure de la porte ou sur le plafond.



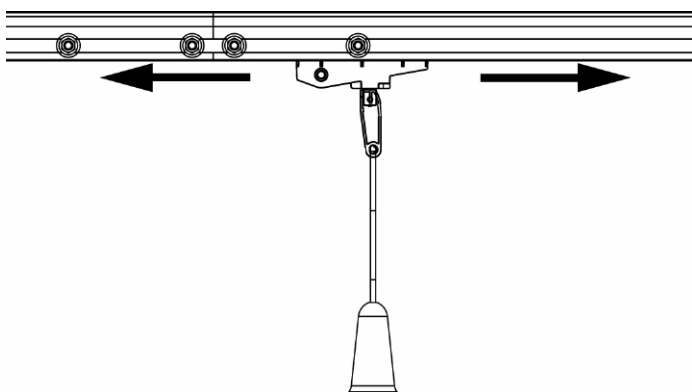
- 2.4** En suivant les points tracés à l'avance sur le plafond, localiser les points de fixation pour les supports **E** ou l'étrier **P**, percer et, en utilisant des goujons appropriés au plafond ($\varnothing$ 8 mm min.), fixer l'automatisme.



ATTENTION : Respecter les quotas données dans le paragraphe LIMITES D'EMPLOI à page 35. IL EST INTERDIT d'accrocher objets ou poids au profilés ou au moteur.

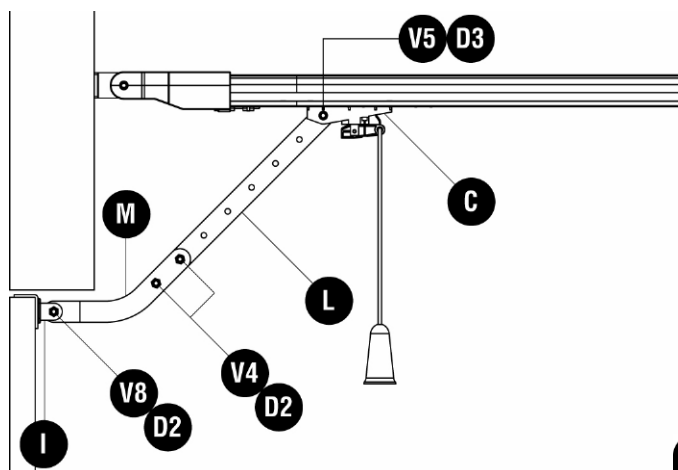


ATTENTION : débloquer le chariot de tirage et contrôler qu'il glisse librement sur le longueur du guide. Eliminer tout friction avant de procéder avec la phase de montage suivante.



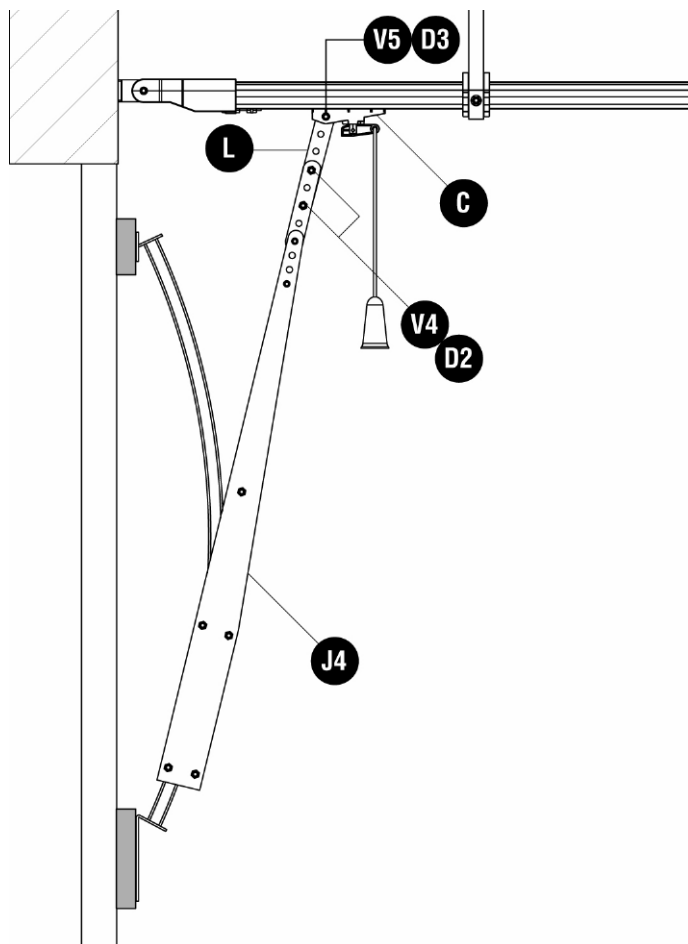
2.5 Seulement pour portes sectionnelles et basculantes à ressort

Fixer la plaque de butée **I** sur la partie supérieure de la porte en respectant les points tracés à l'avance. Raccorder la plaque de butée **I** et la barre percée **L** à travers le bras courbé **M** en utilisant 2 boulons **V4**, 1 boulon **V8** et 3 écrous **D2**. Raccorder la barre percée **L** au chariot de tirage **C** en utilisant une vis **V5** et un écrou **D3**.



2.6 Pour portes basculantes à contrepoids

Fixer le bras courbé **J4** sur la partie supérieure de la porte en suivant les points tracés à l'avance. Les deux plaques d'ancrage (inférieure et supérieure) du bras courbé **J4** doivent être au même niveau, autrement ajouter un épaisseur. Joindre la barre percée **L** à la barre percée du bras courbé en utilisant 2 boulons **V4** et 2 écrous **D2**. Raccorder la barre percée **L** au chariot de tirage **C** en utilisant une vis **V5** et un écrou **D3**.

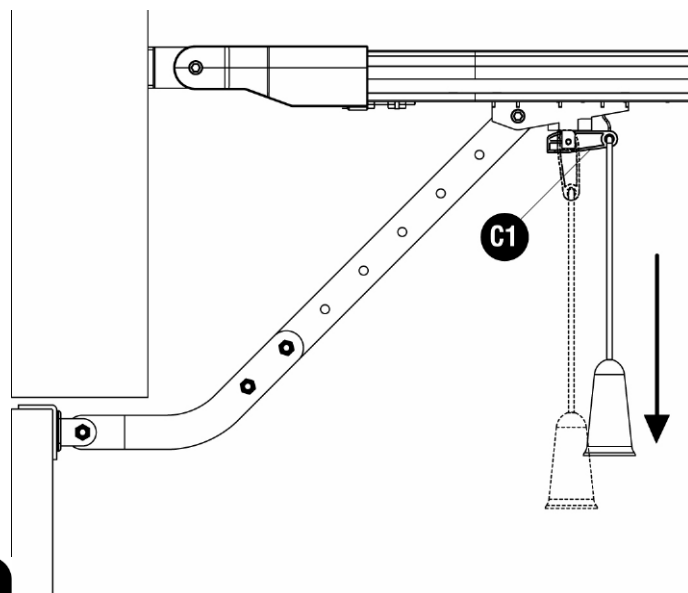


DEBLOCAGE DE L'INTERNE

Pour débloquer l'automatisme ça suffit tirer la poignée vers le bas.



ATTENTION: ne pas utiliser le poignée avec le fil pour ouvrir la porte. Il est interdit d'accrocher objet au cordonnet de déblocage.

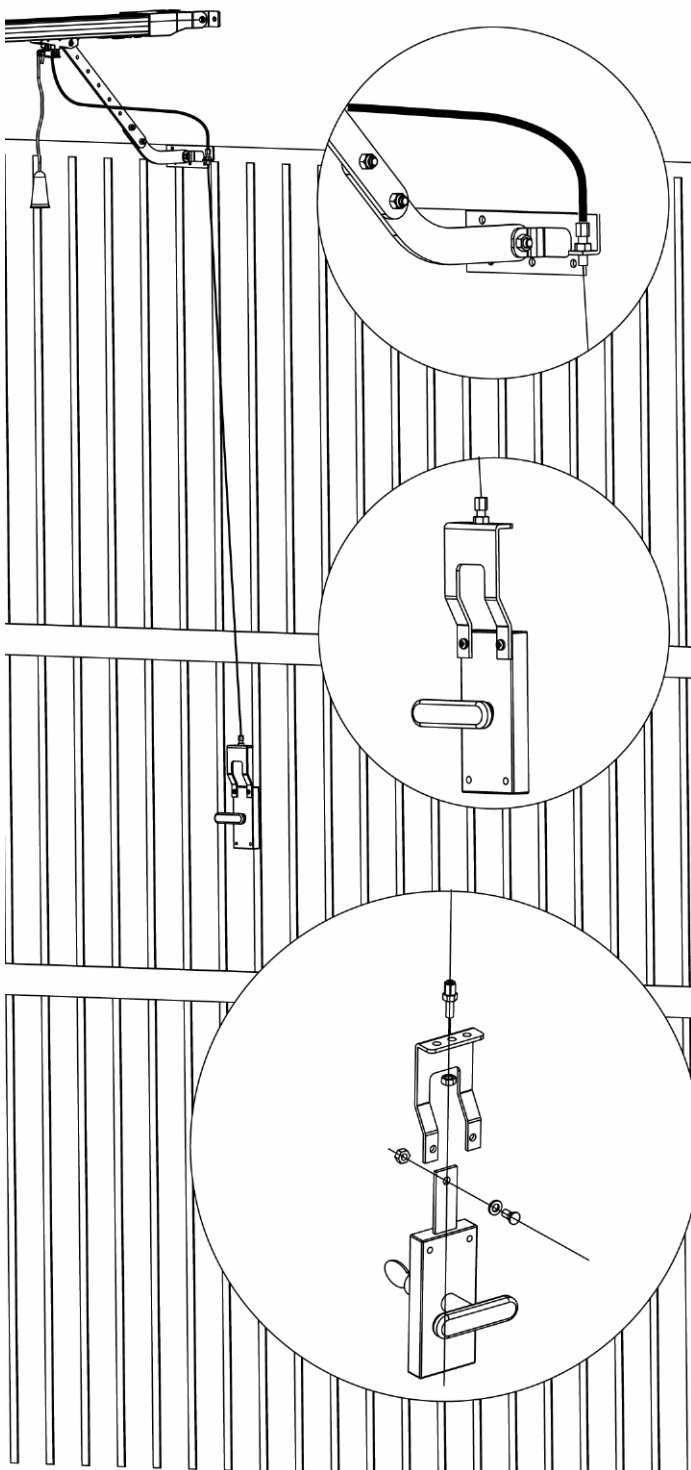


DEBLOCAGE DE L'EXTERNE

Pour débloquent l'automatisme de l'externe il faut installer le kit de déblocage (cod. **J5**)

- Insérer le fil métallique dans le trous du chariot de guidage.
- Insérer la gaine sur le fil et monter les elements qui restent du kit.
- Tendrer le fil et le fixer à travers de la vis de fixation en façon de permettre le déblocage complet de l'automatisme.

Une fois installé ça suffit tourner la poignée de la porte pour débloquent l'automatisme; remettre la poignée de la porte dans sa position initiale avant d'ouvrir la porte.



RETABLISSEMENT DE L'AUTOMATISME

Pour rétablir l'automatisme proceder de façon suivante:

- Reporter le levier de déblocage **C1** dans la position initiale.
- Actionner le moteur avec un commande de START: le curseur accrochera automatiquement le chariot de traction en rétablissant l'automatisme.

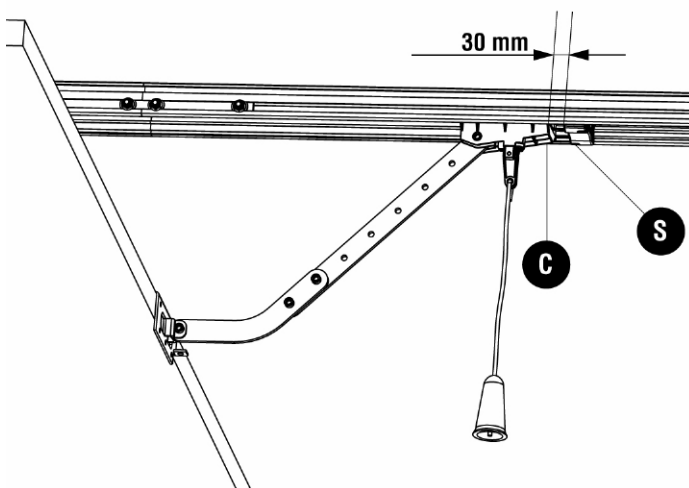
POSITION ET FIXAGE DES BUTEES MECANQUES



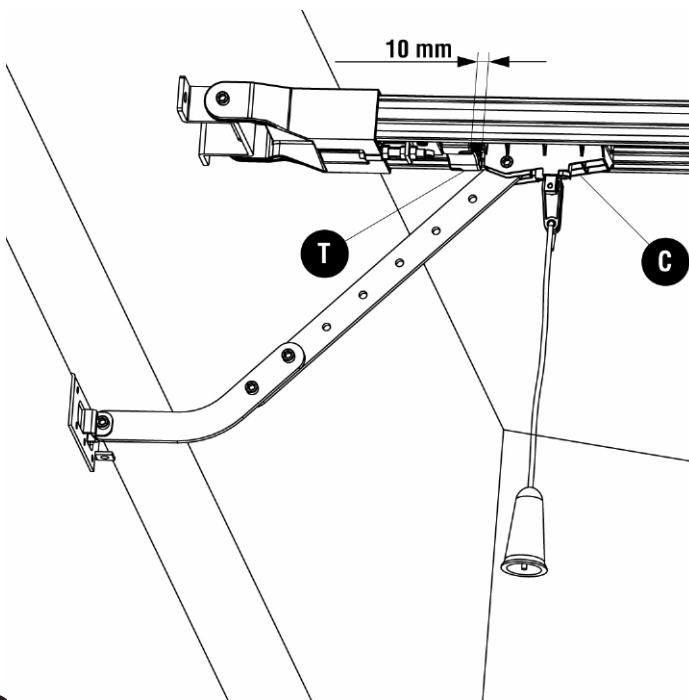
ATTENTION: positionner et fixer correctement les butées mécaniques est fondamental pour un correct fonctionnement de l'automation, pourtant suivre avec attention les points suivants.

1. Débloquent l'automation et ouvrir complètement la porte.
2. Positionner la butée mécanique **S** en correspondance du maximum point d'ouverture de la porte et fixer solidement les deux grains **G1**.

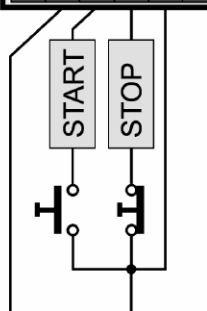
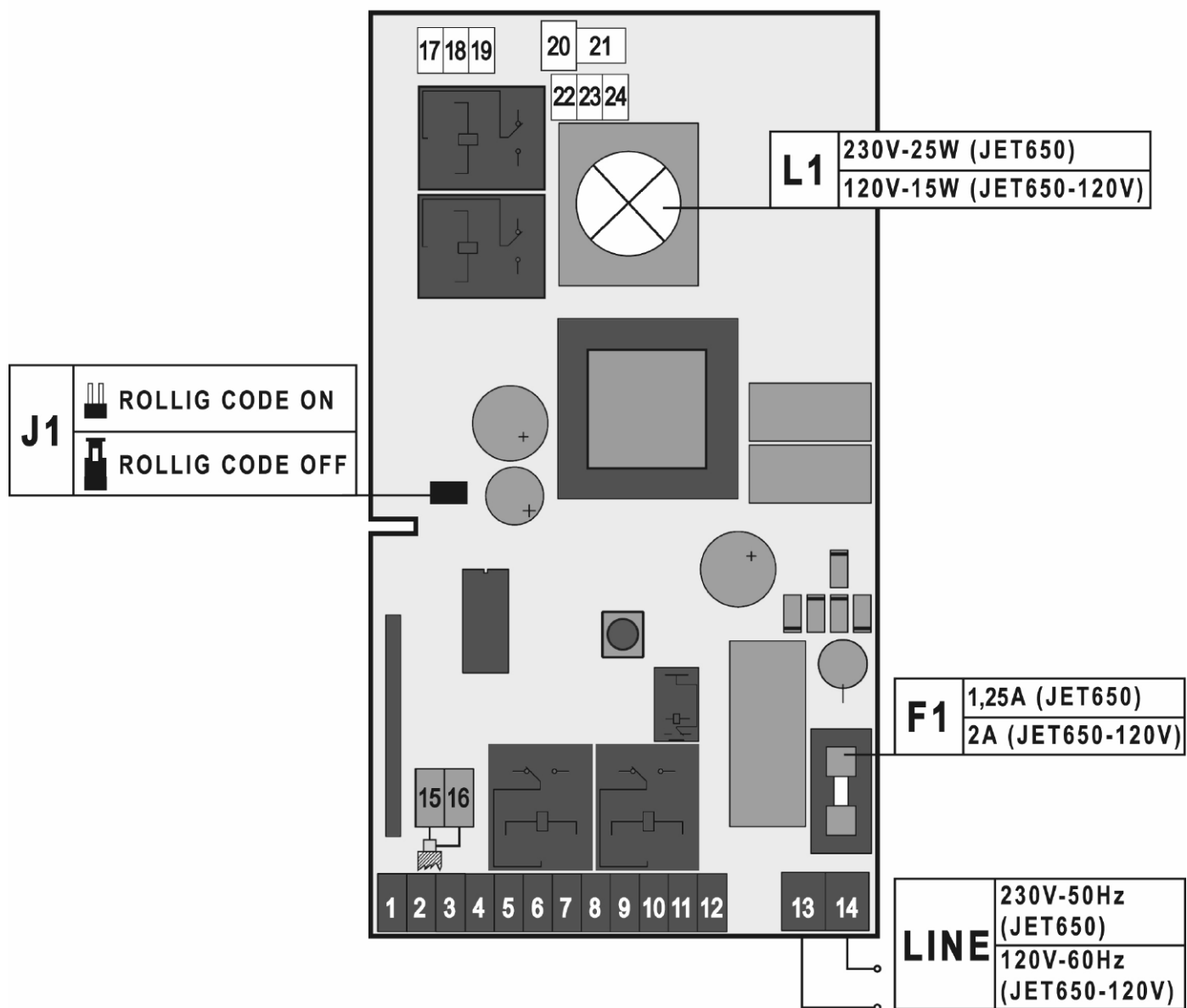
ATTENTION: Pendant le normal fonctionnement, la porte s'arrêtera à environ 30 mm de la butée mécanique d'ouverture.



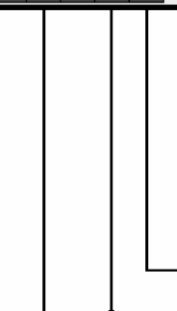
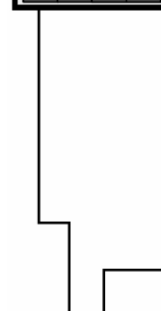
3. Fermer complètement la porte et positionner la butée mécanique de fermeture **T** à 1 cm de distance du chariot de tirage **C** et fixer solidement les deux grains **G1**.



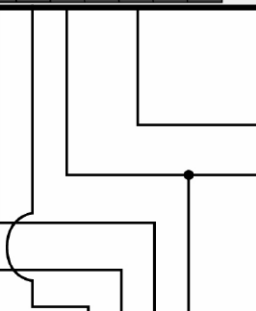
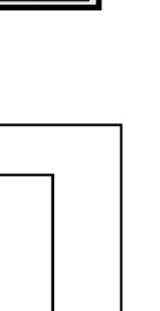
BRANCHEMENTS A LA BORNIERE



LECTEUR DE PROXIMITE

CLIGNOTANT
(24V - 10W)LAMPE REGARD
(24V - 3W)

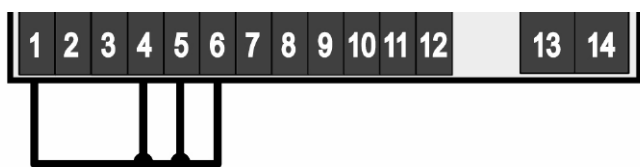
BARRE PALPEUSE

PHOTOCELLULE
(RX)PHOTOCELLULE
(TX)

1	Barre palpeuse (CMS)
2	Commande de ouverture pour le branchement du VRD (entrée données)
3	Commande de ouverture pour le branchement des dispositifs traditionnels avec contact normalement ouvert.
4	Commande Stop. Contact normalement fermé
5 - 8 - 11	Commun (-)
6	Photocellule. Contact normalement fermé
7	Alimentation <u>obligatoire</u> pour photocellule (TX) +24VDC 1W pour test fonctionnel
9	Clignotant +24VDC 10W
10	Alimentation TX +24VDC 1W cellules pour Test fonctionnel
12	Lampe regard +24VDC 3W
13 - 14	Alimentation
15	Centrale antenne
16	Bas de antenne
17	JAUNE - Capteur de position (Point Zéro)
18	NOIR - Capteur de position (Point Zéro)
19	ROUGE - Capteur de position (Point Zéro)
20	VERT - Sortie moteur 24VDC
21	MARRON - Sortie moteur 24VDC
22 - 23 - 24	ENCODER
L1	Lumiere de courtoisie model E14



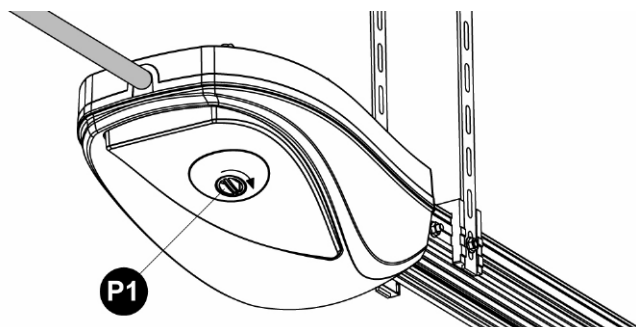
ATTENTION: PONTER AVEC LE COMMUN (-) LES ENTREES NORMALEMENT FERMEES (CMS, STOP, PHOTOCELLULE) QUE NE VIENNENT PAS UTILISEES.



BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

Lire attentivement le paragraphe CONSEILS IMPORTANT.

- Ouvrir le carter en faisant tourner la touche P1 de 90°.
- Pour les branchements suivre le paragraphe BRANCHEMENTS A LA BORNIERE en préparant la sortie câbles comme dans l'image.
- Quand on termine les branchements, refermer le carter et tourner la touche dans la position initiale.



PRGBCT

Armoire de commande pour porte basculante

La centrale actionne un moteur à brosse en basse tension (24 VDC), pour l'automatisation de portes sectionnelles et basculantes.

Caractéristiques principales:

- Alimentateur switching 140W.
- Sorties: 24VDC pour accessoires, clignotante 24VDC (2 Hz), lampe 24VDC, alimentation TX photocellule, lumière de courtoisie (230V-25W / 120V-15W)
- Entrées: START, STOP, CELLULE, DONNES (VRD), Barre palpeuse (CMS).
- Encodeur magnétique incorporée.
- Récepteur 433 MHz super-hétérodine intégré.
- Apprentissage radio à distance, possibilité de mémoriser jusqu'à 83 codes différents.
- Touche de autoapprentissage radio sur platine.
- Effacement total des codes en mémoire.
- Test pour rélevé de la cellule: sans cellule fonctionne seulement avec logique PAS.PAS, avec la cellule branchée fonctionne aussi avec logique automatique.
- Cycle automatique de apprentissage temps de travail.
- Contrôle ampèremétrique anti-écrasement.
- Ralentissement.

APPRENTISSAGE AUTOMATIQUE

Pendant l'apprentissage automatique, la centrale mémorise le temps d'ouverture/fermeture et la présence des photocellules.



ATTENTION: pendant le cycle d'apprentissage automatique toutes les commandes externes, les sécurités et les niveaux d'ampère-métrique ne sont pas détectés.

Dans le cas où le moteur ne ait pas encore été activé et, par conséquence, la chaîne est encore complètement retiré, ouvrir complètement la porte et procéder avec le point 1.

Dans le cas où le moteur ait déjà été activé avant avoir effectué l'auto apprentissage et la chaîne a déjà parcouru part du profilé, appuyer sur la touche P1 jusqu'à positionner la porte à la moitié de sa course environ et procéder avec le point 1.

1. Appuyer et maintenir appuyé sur la touche P1 pour 10s jusqu'à quand la lumière de courtoisie s'éteigne (sans considérer le clignotement émis après 5 s)



2. Relâcher la touche P1: la lumière de courtoisie s'allume et le moteur bouge en fermeture jusqu'à rencontrer l'arrêt de fermeture; la lumière de courtoisie s'éteint pour 2 s.
3. La lumière de courtoisie s'allume et le moteur bouge en fermeture jusqu'à rencontrer l'arrêt de ouverture; la lumière de courtoisie s'éteint. Se on appuie la touche P1 avant que le moteur va a joindre la butée, la centrale mémorise ce point comme fin course d'ouverture.
4. La lumière de courtoisie s'allume et le moteur bouge en fermeture jusqu'à rejoindre l'arrêt de fermeture.

Quand ce cycle de apprentissage automatique est terminé, la centrale est prête pour le fonctionnement.

Sont automatiquement établis les paramètres suivantes de fonctionnement:

Ampèremétrique	Niveau 2
Logique de fonctionnement	PAS-PAS
Ralentissement	OFF
Clignotant	OFF
Warning light	OFF
Clignotement préalable	OFF
Test photocellules	OFF
Poussée finale en fermeture	ON

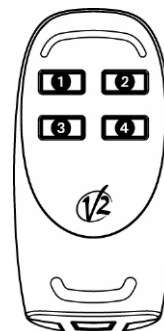
MEMORISATION D'UN EMETTEUR PAR BOUTON P1

- Appuyer le bouton externe P1 pour 5s, la lumière de courtoisie clignote 1 fois et reste allumée.
- Laisser la touche P1 et appuyer sur la touche de l'émetteur à mémoriser dans les 5 s.
- La lumière de courtoisie clignote 1 fois et reste en attente d'une nouvelle transmission pour 5 s.
- La lumière s'éteint 5 s après la dernière transmission: l'armoire est prête pour être actionné.

CHANGEMENT PARAMETRES DE FONCTIONNEMENT

Il est possible modifier les paramètres de la centrale en utilisant un **émetteur à 4 boutons présent en mémoire**. À chaque bouton il est associé un réglage:

TOUCHE 1:	Ampèremétrique
TOUCHE 2:	Logique de fonctionnement
TOUCHE 3:	Ralentissement, clignotant et warning light.
TOUCHE 4:	Préclignotement et test photocellule
TOUCHE 3+4	Poussée finale en fermeture

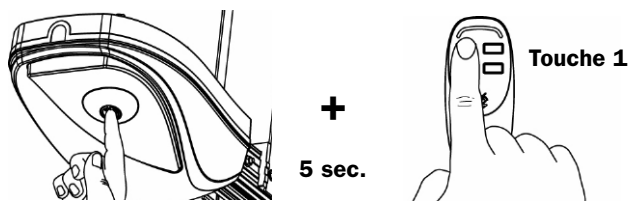


ATTENTION: toute modification des paramètres de fonctionnement doit être effectuée **TOUJOURS** à porte fermée

AMPEREMETRIQUE

Pour modifier le niveau de ampèremétrie procéder comme il suit :

1. Appuyer et maintenir la touche P1 pour 5s (lumière allumée) et en même temps transmettre avec la touche 1 de l'émetteur (la transmission doit être de au moins 3s).



2. Quand la lumière s'éteint, arrêter la transmission et relâcher la touche P1.
3. Après 2 s la lumière visualise le paramètre établi avec le relatif numéro de clignotements. VOIR TABLEAU.
4. La lumière s'éteint pour 2 s. et se re-allume pour 5 s en attente d'une transmission.
5. Transmettre (sous 5 s) avec la touche souhaitée selon le TABLEAU.
6. La lumière s'éteint pour 2 s et après visualise le nouveau paramètre établi avec le relatif nombre de clignotements.

TOUCHE TX	N° ECLAIRES	DESCRIPTION
Touche 1	1	Niveau 1: Portes légères
Touche 2	2	Niveau 2: Portes moyen / léger
Touche 3	3	Niveau 3: Portes moyen / lourds
Touche 4	4	Niveau 4: Portes lourds

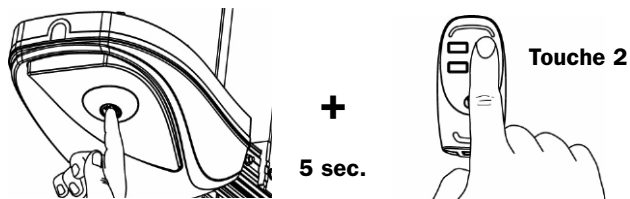
Pour toute correction des paramètres donnés, recommencer la procédure du point 1.

LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

Pour modifier la logique de fonctionnement procéder comme il suit :

ATTENTION: Si la photocellule est branchée, il est possible sélectionner la logique de fonctionnement automatique; si n'est pas branchée, il fonctionne seulement avec logique PAS-PAS. Le TX de la photocellule doit être branché sur ces propres bornes pour le test fonctionnel 10 et 5.

1. Appuyer et maintenir la touche P1 pour 5s (lumière allumée) et en même temps transmettre avec la touche 2 de l'émetteur (la transmission doit être de au moins 3s).



2. Quand la lumière s'éteint, arrêter la transmission et relâcher la touche P1.
3. Après 2 s la lumière visualise le paramètre établi avec le relatif numéro de clignotements. VOIR TABLEAU.
4. La lumière s'éteint pour 2 s. et se re-allume pour 5 s en attente d'une transmission.

5. Transmettre (sous 5 s) avec la touche souhaitée selon le TABLEAU.

6. La lumière s'éteint pour 2 s et après visualise le nouveau paramètre établi avec le relatif nombre de clignotements.

TOUCHE TX	N° ECLAIRES	DESCRIPTION
Touche 1	1	Logique PAS-PAS
Touche 2	2	Logique Automatique Temp de pause = 30 sec.
Touche 3	3	Logique Automatique Temp de pause = 1,5 min.
Touche 4	4	Logique Automatique Temp de pause = 3 min.

Pour toute correction des paramètres donnés, recommencer la procédure du point 1.

LOGIQUE PAS-PAS

La logique PAS-PAS permet le fonctionnement cyclique OUVRE - STOP - FERME - STOP - OUVRE.....

LOGIQUE AUTOMATIQUE

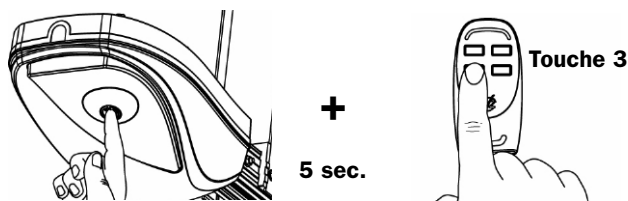
La logique automatique permet la fermeture automatique du vantail après un temps programmable.

FONCTIONNEMENT	LOGIQUE PAS-PAS	LOGIQUE AUTOMATIQUE
Start en ouverture	ARRETE	PAS DETECTE
Start en fermeture	ARRETE	INVERSE
Start en pause	-	FERME
Photocellule en ouverture	PAS DETECTE	PAS DETECTE
Photocellule en fermeture	INVERSE	INVERSE
Photocellule en pause	-	RECHARGE T.PAUSE
Ampèremétrie en ouverture	ARRETE	ARRETE
Ampèremétrie en fermeture	INVERSE	INVERSE
Stop en ouverture	ARRETE	ARRETE
Stop en fermeture	ARRETE	ARRETE
Barre palpeuse en ouverture	INVERSE 3 sec	INVERSE 3 sec
Barre palpeuse en fermeture	INVERSE	INVERSE

RALENTISSEMENT, CLIGNOTANT ET WARNING LIGHT

Pour programmer le ralentissement, le clignotant et le warning light procéder comme il suit :

1. Appuyer et maintenir la touche P1 pour 5s (lumière allumée) et en même temps transmettre avec la touche 3 de l'émetteur (la transmission doit être de au moins 3s).



2. Quand la lumière s'éteint, arrêter la transmission et relâcher la touche P1.
3. Après 2 s la lumière visualise le paramètre établi avec le relatif numéro de clignotements. VOIR TABLEAU.
4. La lumière s'éteint pour 2 s. et se re-allume pour 5 s en attente d'une transmission.
5. Transmettre (sous 5 s) avec la touche souhaitée selon le TABLEAU.
6. La lumière s'éteint pour 2 s et après visualise le nouveau paramètre établi avec le relatif nombre de clignotements.

TOUCHE TX	N° ECLAIRES	DESCRIPTION
Touche 1	1	Ralentissement OFF
		Clignotant OFF
		Warning light OFF
Touche 2	2	Ralentissement ON
		Clignotant OFF
		Warning light OFF
Touche 3	3	Ralentissement OFF
		Clignotant ON
		Warning light ON
Touche 4	4	Ralentissement ON
		Clignotant ON
		Warning light ON

Pour toute correction des paramètres donnés, recommencer la procédure du point 1.

CLIGNOTANT

Le feu clignote pendant le mouvement de la porte et pendant tout le cycle automatique OUVRE-PAUSE-FERME.

WARNING LIGHT

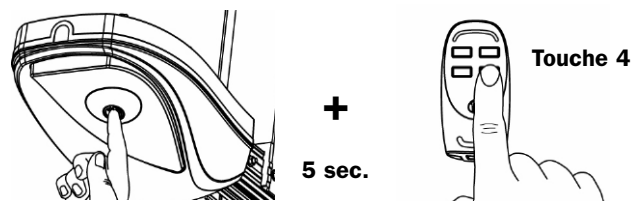
Le voyant warning light, lorsqu'il est installé, indique en temps réel l'état du portail, le type de clignotement indique les quatre possibilités :

IMMOBILE	lumière éteinte
EN PAUSE	la lumière est toujours allumée
EN OUVERTURE	la lumière clignote lentement (2Hz)
EN FERMETURE	la lumière clignote rapidement (4Hz)

PRECLIGNOTEMENT ET TEST PHOTOCELLULE

Pour programmer le préclignotement et le test des photocellules procéder comme il suit :

1. Appuyer et maintenir la touche P1 pour 5s (lumière allumée) et en même temps transmettre avec la touche 4 de l'émetteur (la transmission doit être de au moins 3s).



2. Quand la lumière s'éteint, arrêter la transmission et relâcher la touche P1.
3. Après 2 s la lumière visualise le paramètre établi avec le relatif numéro de clignotements. VOIR TABLEAU.
4. La lumière s'éteint pour 2 s. et se re-allume pour 5 s en attente d'une transmission.
5. Transmettre (sous 5 s) avec la touche souhaitée selon le TABLEAU.
6. La lumière s'éteint pour 2 s et après visualise le nouveau paramètre établi avec le relatif nombre de clignotements.

TOUCHE TX	ECLAIRES N°	DESCRIPTION
Touche 1	1	Preclignotements OFF Test Photocellule OFF
Touche 2	2	Preclignotements OFF Test Photocellule ON
Touche 3	3	Preclignotements ON Test Photocellule OFF
Touche 4	4	Preclignotements ON Test Photocellule ON



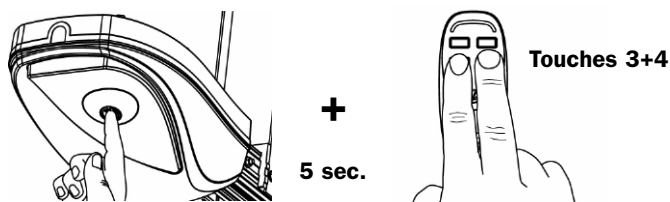
ATTENTION: La centrale effectue un test pour détecter la photocellule et son bon fonctionnement avant de chaque mouvement.

Pour toute correction des paramètres donnés, recommencer la procédure du point 1.

POUSSEE FINALE EN FERMETURE

Pour régler la poussée finale en fermeture, procéder comme suit :

1. Appuyer et maintenir appuyé la touche P1 pour 5s (lumière allumée) et en même temps transmettre avec les touches 3 et 4 de l'émetteur (transmission de 3s min.)



2. Quand la lumière s'éteint, arrêter la transmission et relâcher la touche P1.
3. Après 2 s la lumière visualise le paramètre établi avec le relatif numéro de clignotements. VOIR TABLEAU.
4. La lumière s'éteint pour 2 s. et se re-allume pour 5 s en attente d'une transmission.
5. Transmettre (sous 5 s) avec la touche souhaitée selon le TABLEAU.
6. La lumière s'éteint pour 2 s et après visualise le nouveau paramètre établi avec le relatif nombre de clignotements.

TOUCHE TX	ECLAIRES N°	DESCRIPTION
Touche 1	1	Poussée finale en fermeture OFF
Touche 2	2	Poussée finale en fermeture ON

Pour toute correction des paramètres donnés, recommencer la procédure du point 1.

MODALITE ROLLING CODE

Il est possible d'activer ou de désactiver la modalité ROLLING CODE, qui, si habilitée, rend impossible n'importe quel tentative de duplication du code Personal Pass. Pour activer la fonction "rolling code" il est nécessaire d'agir sur le interrupteur J1 présent au sein du circuit imprimé:

- J1 ouvert** = modalité "rolling code" activée
J1 fermé = modalité "rolling code" désactivée

FONCTION START DE LA TOUCHE P1

Appuyer la touche P1 que se trouve sur la platine pour donner un commande de start, la pression doit durer moins de 5 s pour éviter l'activation de l'apprentissage radio.

LUMIERES DE COURTOISIE ET CLIGNOTTANT

Pendant le cycle d'ouverture-fermeture la lumière de courtoisie est allumée, et y reste pour 1,5 min. de la conclusion du cycle ou de la dernière commande.

APPRENTISSAGE VIA RADIO DES NUOVEUX EMETTEURS

- Appuyer en même temps les touches 1 +2 ou 1+3, d'un **émetteur déjà mémorisé**, pour 10 seconds, relâcher les touches quand la lumière de courtoisie clignote 1 fois.
- Transmettre le code souhaité dans 5 s.
- La lumière de courtoisie clignote 1 fois pour indiquer la mémorisation, et donc reste allumée pour 5 s en attente d'une nouvelle transmission.
- Après les 5 s la lumière s'éteint et la centrale sort de la phase d'autoapprentissage.

EFFACEMENT TOTAL DES CODES EMETTEURS

- Couper l'alimentation de la central
- Appuyer et maintenir la touche externe d'autoapprentissage P1.
- En même temps alimenter la central, la lumière de courtoisie s'allume et reste allumée jusqu'à la touche P1 reste appuyé.
- Relâcher la touche P1, la lumière de courtoisie s'éteint: la centrale est prête à travailler.

SIGNALISATION D'ERREUR

Les signalisations d'erreur sont visualisées à travers des clignotements de la lumière de courtoisie:

CLIGNOTEMENT POUR 5s

- Pendant la phase de mémorisation des émetteurs indique que la mémoire est pleine.
- Pendant le fonctionnement normal indique un erreur ou une anomalie sur les photocellules.

CLIGNOTEMENT POUR 10s

- Pendant le cycle de autoapprentissage indique une interruption du cycle à travers la touche P1.
- Pendant le fonctionnement normal indique un erreur ou une anomalie sur l'ENCODEUR.

ENTRETIEN

La centrale prévoit la signalisation "ENTRETIEN" que informe l'utilisateur que la central a effectuée 5000 cycles de travail. La détection est répétée pour 10 cycles après le n° 5000 et consiste en l'allumage fixe pour 10s du feu clignotant, warning light et la lumière de courtoisie. La détection est effectuée après un commande valide que commence le cycle de fonctionnement. La signalisation se repete chaque 5000 cycles de travail.

RESOLUTION DES PROBLEMES

SYMPTOMES	CAUSE PROBABLE	REMEDE
La porte bouge irrégulièrement	La porte n'est pas correctement balancée	Débloquer la porte (voir paragraphe DEBLOCAGE DE L'INTERIEUR) et balancer la porte correctement
	Le chariot de tirage rencontre des points avec plus de friction pendant la course sur le guide	Débloquer la porte, séparer le chariot de l'étrier joint à la porte et faire rouler le chariot totalement le long du guide pour déterminer éventuels points de friction. En ce cas, éliminer-les en intervenant sur les points de jonction des profilés et enlever éventuelles torsions ou déformations du guide
	Le niveau ampèrométrique n'est pas apte au poids de la porte	Régler le niveau ampèrométrique et éventuellement mettre hors de service le ralentissement
La commande RADIO de Start ne bouge pas la porte	L'émetteur n'est pas correctement mémorisé	Vérifier la présence et le correct branchement de l'antenne, effacer totalement les codes émetteurs et recommencer avec la procédure de MEMORISATION DE L'EMETTEUR PAR TOUCHE P1
		La platine radio pourrait être endommagée : consulter le Service Assistance Technique chez V2
La commande Start de la TOUCHE ne bouge pas la porte	Le branchement à la bornière de la touche de start extérieure n'est pas correcte	Vérifier que le branchement de la touche de Start extérieure soit correcte : si la touche P1 active l'automation, le problème est relative au câblage de la touche extérieure
	Le branchement à la bornière des contacts normalement fermés (barre palpeuse, arrêt et photocellule) n'est pas correct	Vérifier les branchements et remédier aux erreurs
La lumière de courtoisie clignote rapidement pour 5 s après n'importe quelle commande de start et la porte NE bouge pas	Le branchement des photocellules n'est pas correct	Vérifier le branchement des photocellules et éventuellement débrancher le test de fonctionnement (voir paragraphe PRE CLIGNOTEMENT ET TEST PHOTOCELLULES)
La logique de fonctionnement automatique ne marche pas	Les photocellules ne son pas branchées ou le branchement n'est pas correct	Vérifier le branchement des photocellules et répéter la phase APPRENTISSAGE AUTOMATIQUE